



IN THE MIDST OF

“W”

DEL 15 AL 27 DE ENERO DE 2024

INAUGURACIÓN  
16 DE ENERO A LAS 19,00H

BARBARA BERARDICURTI, KAY  
WOO, MARIE LUISE BESTANDIG,  
EDDA CLASEN, MERCÉ IGLESIAS,  
MARINA SUROVIKOVA, IRINA S,  
NIKA RED, CONSTANZA MULDER

ANDRÉS MELLADO 55, MADRID  
+34669616220

CAPTALOONA ART  
MADRID



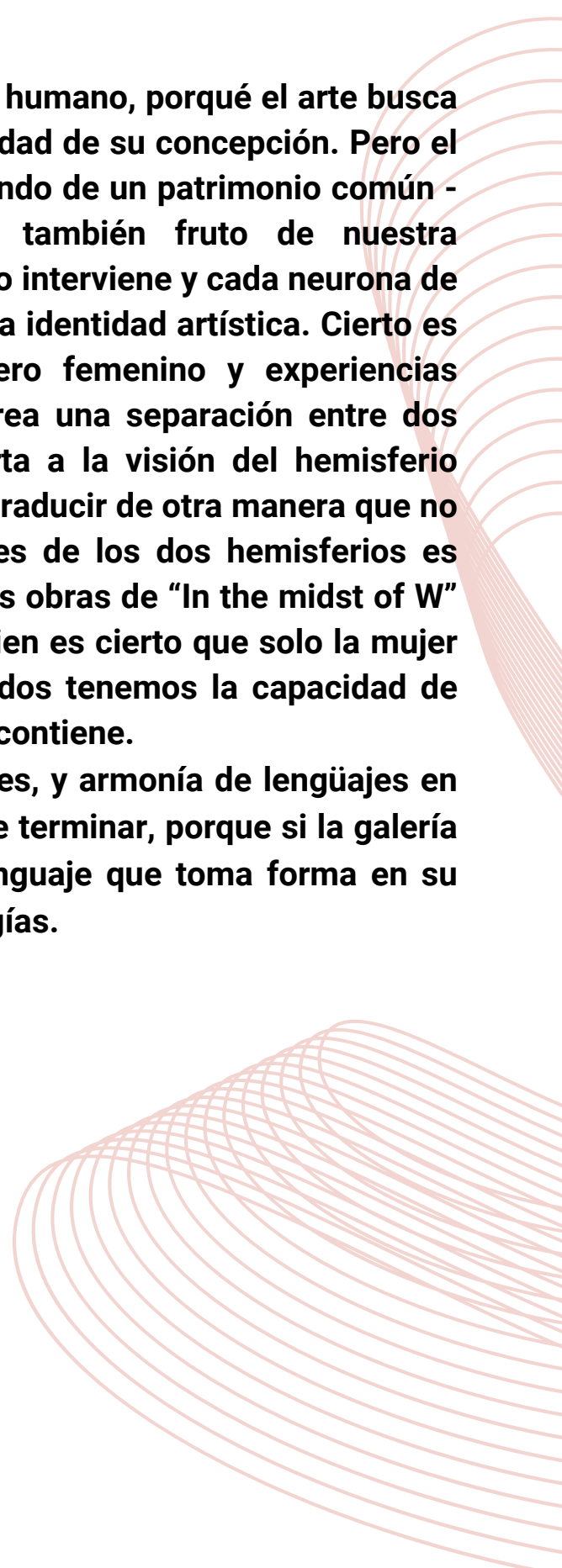
LOONA CONTEMPORARY

presenta/presents  
**In the midst of "W"**

**El arte no tiene género, es común a todo ser humano, porque el arte busca la voz interior y se manifiesta en la profundidad de su concepción. Pero el resultado de la creación artística, aun partiendo de un patrimonio común - diría de un mensaje arquetípico -, es también fruto de nuestra individualidad. Cada célula de nuestro cuerpo interviene y cada neurona de nuestro cerebro participa en la creación de la identidad artística. Ciertamente es que hay experiencias exclusivas del género femenino y experiencias exclusivas del género masculino, lo que crea una separación entre dos hemisferios, pero el arte nos abre la puerta a la visión del hemisferio opuesto. El arte traduce lo que no se puede traducir de otra manera que no sea arte. El arte une. Comparar las visiones de los dos hemisferios es parte de la magia del encuentro y admirar las obras de "In the midst of W" nos impone una contemplación abierta: si bien es cierto que solo la mujer puede ser madre, es también cierto que todos tenemos la capacidad de percibir la maravilla de este don. Y el arte lo contiene.**

**Diez artistas, nueve nacionalidades diferentes, y armonía de lenguajes en una exposición que continúa aún después de terminar, porque si la galería es madre de un encuentro, el arte es el lenguaje que toma forma en su interior y vive en la unión de diferentes energías.**

**Claudio Fiorentini**





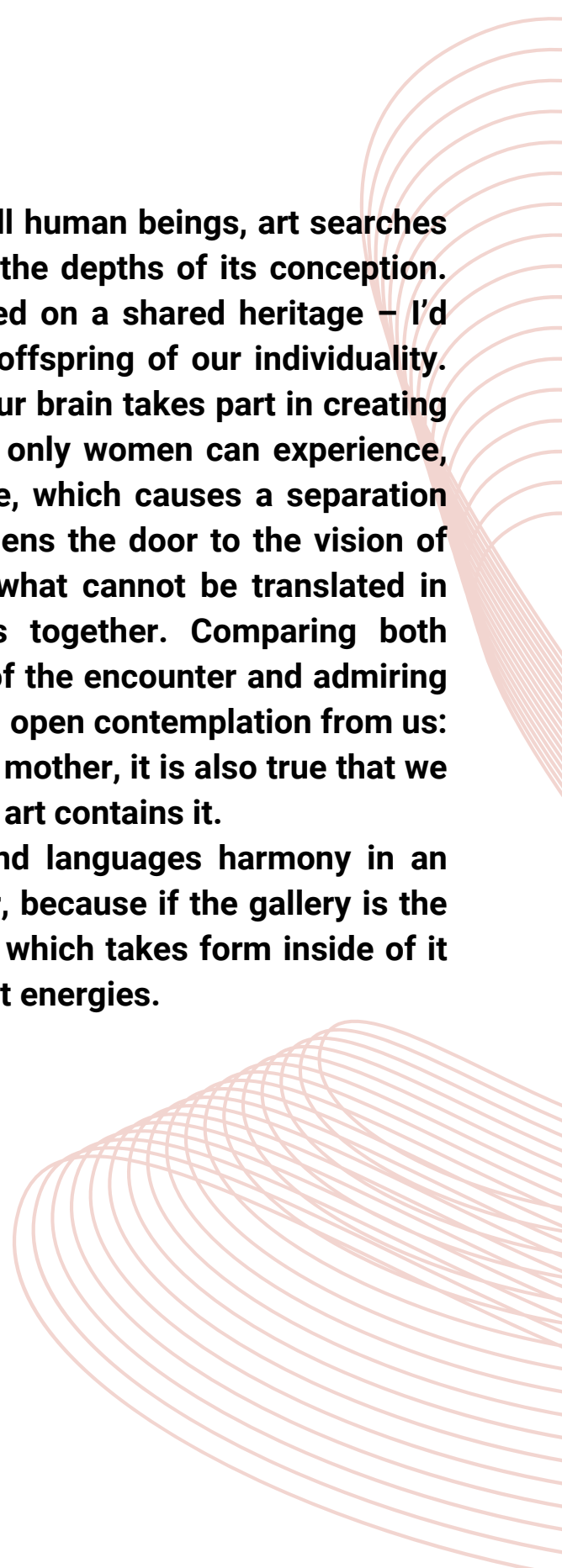
LOONA CONTEMPORARY

presenta/presents  
**In the midst of "W"**

**Art doesn't have a gender, art belongs to all human beings, art searches for the inner voice and manifests itself in the depths of its conception. But the artistic creation, even though based on a shared heritage – I'd say an archetypal message -, it's also an offspring of our individuality. Each cell of our body and each neuron of our brain takes part in creating the artistic identity. True, there are things only women can experience, as well as things only men can experience, which causes a separation between the hemispheres, however, art opens the door to the vision of the opposite hemisphere. Art translates what cannot be translated in any other way that isn't art. Art brings together. Comparing both hemispheres' visions is part of the magic of the encounter and admiring the works of "In the midst of W" calls for an open contemplation from us: though it's true that only a woman can be a mother, it is also true that we all can share the wonder of such a gift. And art contains it.**

**Ten artists, nine different nationalities, and languages harmony in an exhibition that will go on even after is over, because if the gallery is the mother of the meeting, art is the language which takes form inside of it and comes to life from the union of different energies.**

**Claudio Fiorentini**





**Barbara Berardicurti**



**Pluriball**

**Óleo sobre lienzo, 70 x 70 (cm)**





**Isdhiar- fiorente e rigogliosa**  
**Óleo sobre lienzo, 70 x 70 (cm)**



**Barbara Berardicurti**

Italiana, comienza a pintar a los 14 años, y desde entonces ha seguido ese camino y, pasando por diversas fases expresivas, descubre la maravilla de los rostros africanos, en los que su arte toca los más altos niveles. Senghor decía “La emoción es negra como la razón es helénica”, y Barbara, uniendo las dos cosas, en su obra abre la puerta a la diferencia y nos recuerda que escuchar no es imponer.

Italian, starts painting at 14 years of age, and followed this path since then and, going through different expressive phases, discovers the wonders of African faces, in which her art touches the highest levels. Senghor once said: “Emotion is Black Like Reason is Greek”, and Barbara, joining both things, in her work opens the door to the difference and reminds us that to listen means not to impose.



**Edda Clasen**

**Cabeza Còsmica**  
**Acrílico sobre lienzo, 80x100**





## **Caballo**

**Acrílico sobre lienzo  
80x100**



**Edda Clasen**

Alemana, pero también mexicana. Ha vivido en Ghana, Perú, Argentina, Tailandia, Alemania, Inglaterra, Francia y en los Estados Unidos. Actualmente reside en San Miguel de Allende, México. Terminó su maestría en 1994 en la Universidad de Cambridge (Trinity College); y desde entonces se ha dedicado a crear el arte tan colorido y alegre que tanto la caracteriza. Su obra ha sido mostrada en más de 150 exhibiciones individuales y colectivas en Alemania, Austria, Suiza, Inglaterra, España, Portugal, Estados Unidos, Uruguay, Argentina, Perú, República Dominicana y México.

German and a little bit mexican as well, she has lived in Ghana, Peru, Argentina, Thailand, Germany, England, France, U.S.A. and is now a resident of San Miguel de Allende, Mexico. She graduated in International Relations from Trinity College at Cambridge University in 1994 and has dedicated her life ever since to creating colourful art. Her work has been on display in more than 150 solo and group shows in Germany, Austria, Switzerland, England, Spain, U.S.A., Portugal, Argentina, Peru, Uruguay, the Dominican Republic and Mexico.



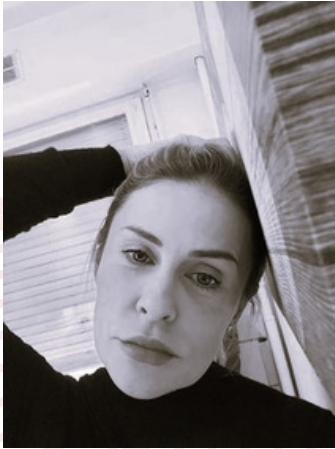
**Irina S (tm)**



**The fall**

**Acrílico sobre lienzo, 100 x 100 (cm)**





## **Irina S (tm)**

**La pasión por la pintura de la artista rumana Irina S (tm) comienza a muy temprana edad, ya a los 11 años tuvo su primera exposición en el colegio, y a los 16 repitió la experiencia en el liceo. Siguiendo su vocación, ha estudiado en el Camberwell College of Arts de Londres. Actualmente vive entre Paris y Bucarest, y en ambas ciudades tiene un estudio. Su lenguaje pictórico se expresa en explosiones de color donde la forma es una consecuencia de la detonación o, como en el caso de "The fall", una caída de su sonido.**

**The passion for painting of the romanian artist Irina S (tm) started at a very young age. Her first exposition at school was at age 11 and by age 16 her paintings were displayed in every class of her high school. She is an alumni of the Camberwell College of Arts in London, England. She currently shares her time between her homes and art studios in Bucharest and Paris. Her painting language is expressed in explosión of colors in which shapes are simple consequences of the detonation or, as in the case of "The fall", a cascade of their sound.**

**Marie Luise Bestandig**



**Dance of the war**

**Acrílico sobre lienzo, 80 x 60 (cm)**





## Vikings

**Acrílico sobre lienzo  
60x80 (cm)**

**Nace en Alemania y vive en Cerdeña. Se acerca al arte en sus primeros años de vida gracias a su abuelo pintor y a su padre anticuario, pero se define pintora en edad ya adulta, cuando comienza a buscar su estilo, que hoy se impone en abstracciones ancestrales. Le gusta citar a Pablo Picasso: "El arte sacude del alma el polvo acumulado en la vida cotidiana", y eso es lo que se impone y nos propone.**

**Was born in Germany and lives in Sardinia. Approaches art at a very young age thanks to her grandfather who was a painter and her father who was an antiquarian, but defines herself a painter at an adult age, when she begins looking for her style, which today imposes itself in ancestral abstractions. She likes to mention Pablo Picasso: "art shakes the dust gathered by the soul through daily life", and that's what prevails and is proposed.**



**Marie Luise  
Bestandig**

**Marina Surovikova**



**Ovillo espinoso**  
**Carboncillo, papel vegetal 110x110 cm.**  
**4 hojas**





**Inicio del vuelo**  
Carboncillo,  
papel vegetal  
110x110 cm. 3 hojas



## **Marina Surovikova**

**Nace en Moscú donde estudia Bellas Artes especializándose en Metal Artístico. Es diseñadora de joyas y pintora. En Rusia ha participado a numerosas exposiciones y es miembro de la Unión de Artistas de Rusia. Desde 2015 vive en Madrid, ha ilustrado libros de la infancia y se dedica a dibujo, pintura e ilustración. Es miembro de AVAM (Artistas Visuales Asociados de Madrid).**

**Born in Moscow where she studied Fine arts and specialized in Artistic Metal. She is a jewellery designer and painter. In Russia participated to several exhibition and is a member of the Russian Artists Union. She has been living in Madrid since 2015, has illustrated children books and dedicates herself to drawing, painting and illustration. Is a member of AVAM (Artistas Visuales Asociados de Madrid).**

**Mercè Iglesias**



**Estoy pensando**

**Pieza única, bronce  
10cm x 17cm x 23cm**





**B 30**

**Pieza única  
Puntafina, láminas de metal.  
12cm x 5,5cm x 91cm**



## **Mercè Iglesias**

Nace y vive en Barcelona, es escultora y profesora de Arte, Escuela de Arte. Dice de ella: "Quepo en pocos sitios, aún así, intento crear cosas inmensas en espacios diminutos y con punta fina. He vuelto de una larga hibernación y tengo prisa. Para mí el arte es un trajinar entre dentro y fuera, de crear y re-crear, volteo la vida para ver si del lado de las costuras se entiende lo que digo."

Was born and lives in Barcelona, she is a sculptor and Art Professor at Escuela de Arte. She says of herself: "I fit in few places, even so, I try to create immense things in minute spaces and with a fine point. I'm back from a long hibernation, and I'm in a hurry. Art for me is a coming and going between inside and out, creating and re-creating, I turn life around to see if from the seam side what I say is understood".

**Kay Woo**

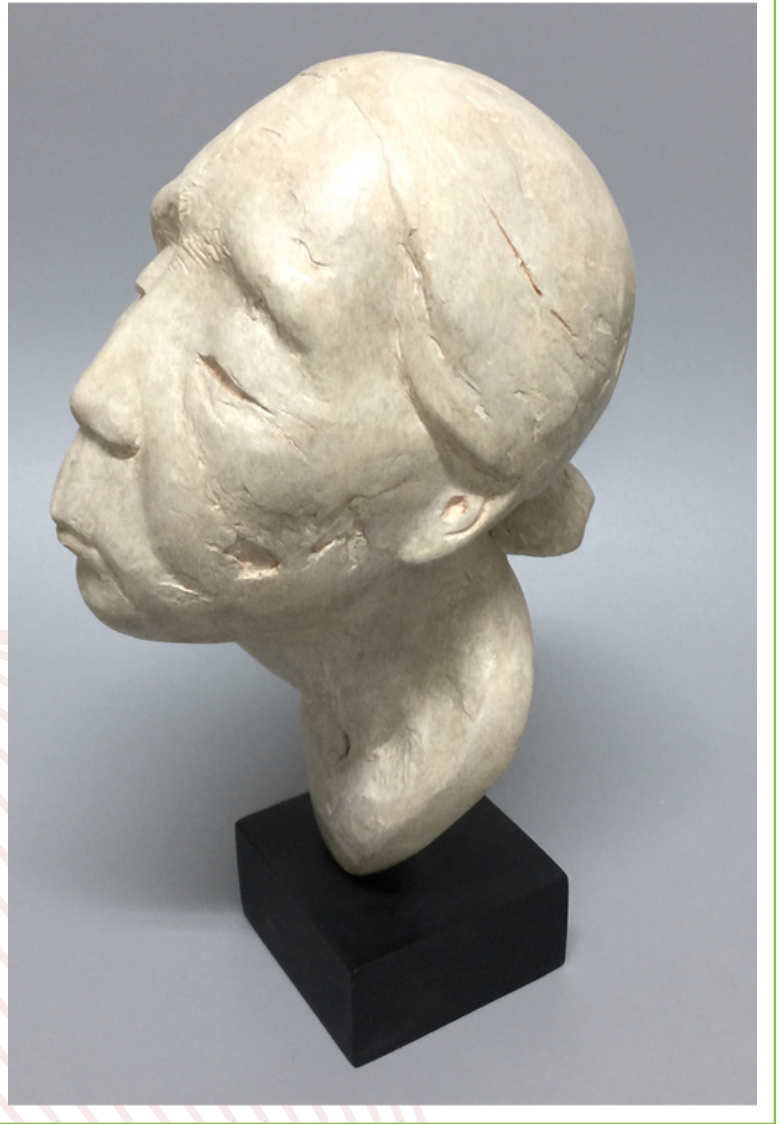


**Yuni**

**barro blanco, 32x21x20cm**



**Abuela**  
**yeso pintado**  
**37x17x15cm**

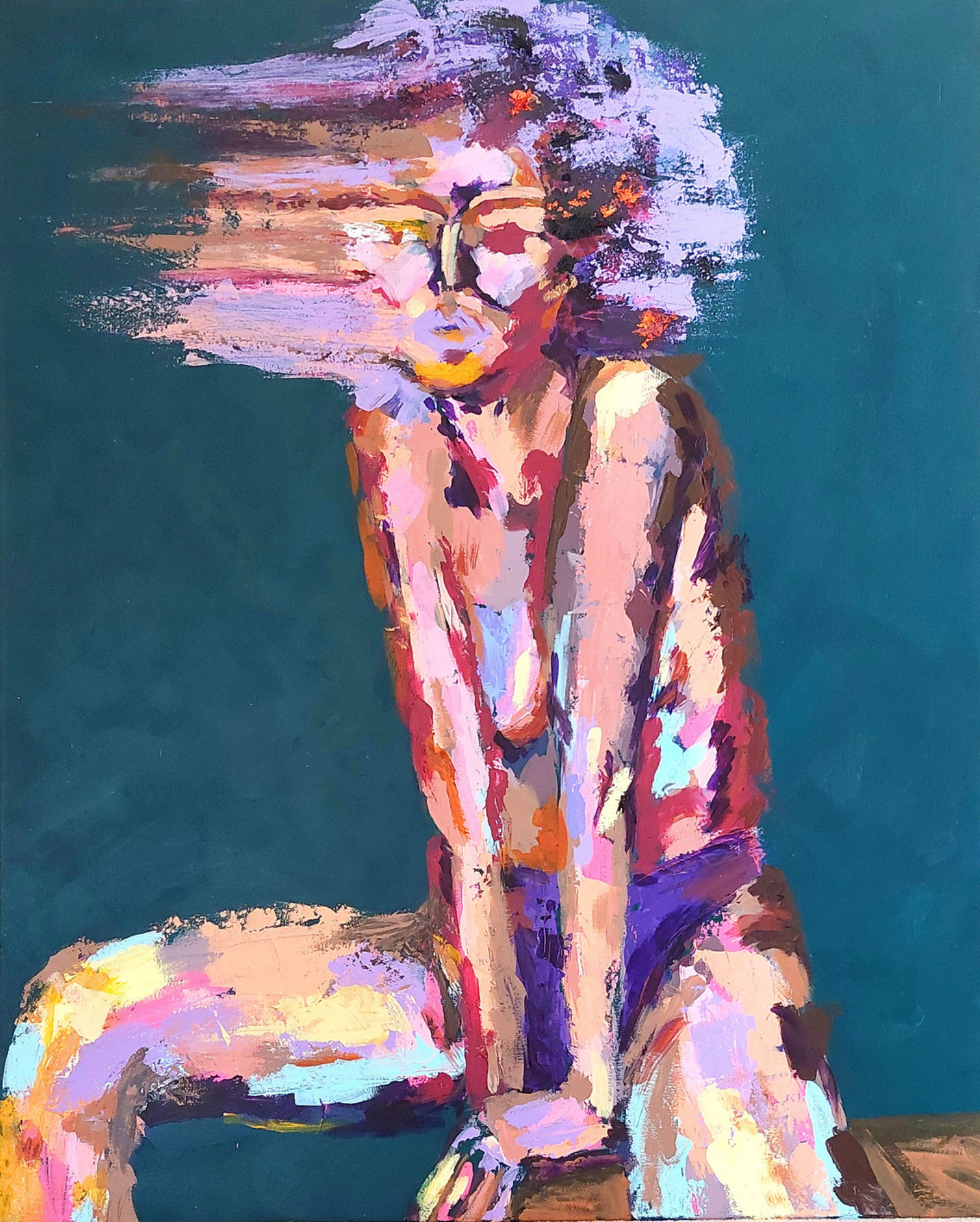


**Kay Woo**

**Soy una artista coreana y vivo en España desde 2001. Estudié Bellas Artes en la Universidad Nacional de Seoul y trabajé en Estados Unidos durante 15 años como diseñadora y escultora en el sector automovilístico. Utilizo mi experiencia artística para crear esculturas y pinturas que sean únicamente mías, combinando influencias orientales y occidentales. No me fosilizo en un estilo o en un medio, mi arte está en constante evolución, lo que representa mi debilidad y mi fuerza.**

**I am a Korean American artist who has resided in Spain since 2001. I studied Fine Art at Seoul National University and worked in the US for 15 years as a graphic designer and automotive sculptor. I use my life long experience in the art field to create sculptures and paintings that are uniquely mine, combining eastern and western influences. I am constantly evolving and don't dwell on one style or medium, which is both my weakness and strength.**





**Nika Red**

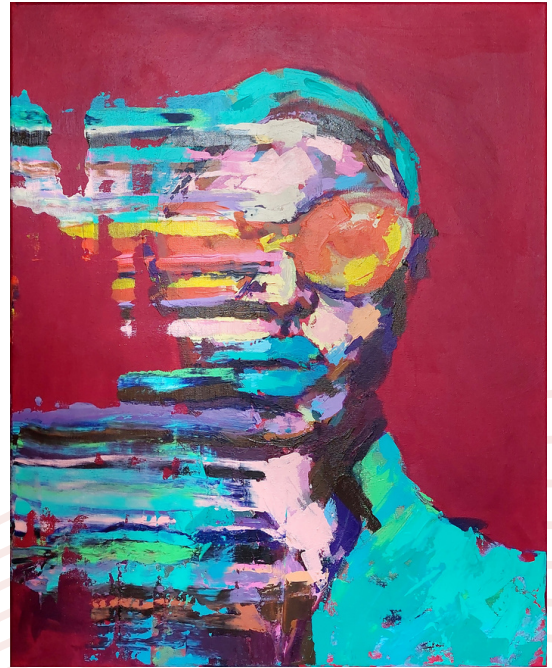
**Innocent**

**Acrylic on canvas, 60 x 85 (cm)**





**Hectic city**  
Acrílico sobre lienzo  
60x80 (cm)



**Traveller**  
Acrílico sobre lienzo  
60x80 (cm)



**Nika Red**

Nace en Leópolis y desde hace 6 años vive en Madrid. Es diseñadora gráfica con una maestría en Biotecnología, pero con el arte en el corazón. Ha tenido como guías a grandes profesores como Yevhen Verkhutin y Natalia Dovhanyk de la escuela del arte Van Gogh (Leopolis). Su estilo, aún estando influenciado por el mundo de la moda, explora las dinámicas del ser que nace del no ser y viceversa.

Was born in Lviv and has been living in Madrid for 6 years. She is a graphic designer and has a master degree in Biotechnology, but Art is in her heart. She was guided by great professors, such as Yevhen Verkhutin and Natalia Dovhanyk from the Van Gogh Art School (Lviv). Her style, though influenced by the world of fashion, explores the dynamics if the being originating from the non-being and vice versa.





**Constanza Mulder**

**She (1)**

**Yeso y resina sobre lienzo, 60x80**



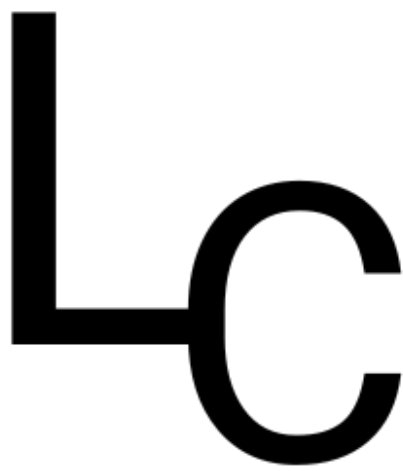
**Nació en Holanda, su padre era profesor de historia y su madre una galerista y activista de las políticas de la mujer. A los 19 años se muda a Paris donde trabaja como modelo. Vuelve a su país después de cinco años y se establece en un área rural, donde puede explorar el mundo de los caballos. De hecho, los temas más presentes en su pintura son la mujer y los caballos que representan la vida y la libertad. *Nuestro poder femenino y nuestra belleza son una interminable fuente de inspiración. Me gusta nuestra sensualidad, que también es nuestra fuerza. Capturo la mirada y la emoción para que sigan viviendo en el lienzo. Me gusta jugar con los colores, con la materia y con los contrastes. Pintura a la tiza y resina son materiales contrastantes que necesitan el uno del otro en mis lienzos. Mezclarlos en una obra de arte es una elevación del espacio.***



**Constanza Mulder**

**Born in the Netherlands, her father was a history professor and her mother a gallery owner and women politics activist. She moved to Paris at the age of 19th and worked as a model. After five years returned to her native country and moved to a rural area, where she could explore the world of horses. Indeed, the most frequent subjects in her paintings are women and horses, symbol of life and freedom.**

***Our feminine power and beauty is an endless source of my inspiration. I love our sensuality which is also our strength. I capture the look and emotion to allow it to continue on the canvas. Loving to play with colors, materials and contrasts. Chalkpaint and resin are contrasting materials that need each other in my art on the canvas. Let's merge them into an artwork that will elevate any space.***



**LOONA CONTEMPORARY**

**Para saber más contacta con nosotros /  
Per saperne di più contattaci:**

**loonacontemporary.com  
loonacontemporary@gmail.com  
+34 669 616 220**

**Calle de Andrés Mellado, 55  
MADRID**